Kentucky WIC & WIC Farmers Market Program
Haki na Wajibu

Je, unahitaji usaidizi? Ikiwa unatatizika kuelewa au kusoma Kiingereza au una ulemavu, usaidizi wa lugha wa bila malipo au msaada na huduma zingine zinapatikana unapoziomba.

Haki Zangu:

Vyakula vya WIC: Iwapo mimi/mtoto wangu atatimiza masharti ya msaada wa WIC, nitapata Kadi ya eWIC ili kununua vyakula vyenye afya kwenye duka la vyakula. Vyakula vyenye afya vya WIC vitanisaidia mimi/mtoto wangu kula vizuri, lakini havitajumuisha vyakula vyote ambavyo mimi/mtoto wangu anahitaji kila mwezi. Nitapewa maelezo kuhusu kifurushi changu cha chakula cha WIC na mahali pa kununua.

Elimu ya Lishe na Usaidizi wa Kunyonyesha: Nitapata maelezo kuhusu mada za lishe ambazo zinanivutia. WIC itanisaidia na kunipa msaada katika kunyonyesha.

Maelezo na Rufaa za Huduma ya Afya: WIC itashiriki maelezo kuhusu chanjo, kupata daktari, na huduma zingine ninazoweza kuhitaji au kuvutiwa nazo.

Heshima ya Kawaida: Wafanyakazi wa WIC na duka watanitendea kwa haki na usawa, kwa adabu na heshima, na mimi pia nitawatendea kwa heshima wafanyakazi wa Mpango wa WIC na wafanyakazi wa duka. Ikiwa nina wasiwasi kuhusu hali yangu ya ununuzi wa WIC, nitawasiliana na ofisi yangu ya WIC au ofisi ya State WIC Vendor Management kwa 1-877-597-0367.

Maelezo ya Uhamisho wa WIC: Ninaweza kuhamia ofisi nyingine ya WIC nje ya Kentucky. Ninaweza kuwaomba wafanyakazi wa WIC wanipe maelezo ya uhamisho ili niyatoe kwa ofisi yangu mpya ya WIC. (Uthibitishaji wa Uthibitisho pia unaojulikana kama VOC).

Kutendewa kwa Haki/Haki ya Kuwasilisha Malalamiko: Viwango vya kutimiza masharti na kushiriki katika Mpango wa WIC ni sawa kwa kila mtu bila kujali mbari, rangi, asili ya utaifa, jinsia, ulemavu au umri. Nina haki ya kuwasilisha malalamiko iwapo ninahisi kuwa nimetendewa isivyo haki na wafanyakazi wa WIC au wafanyakazi wa duka.

Usikilizaji wa Haki: Ninaweza kuomba Usikilizaji wa Haki ikiwa sikubaliani na uamuzi kuhusu ustahiki wangu wa WIC. Taratibu za Usikilizaji wa Haki zimewekwa katika ofisi yangu ya WIC.

Usaidizi wa Mawasiliano wa Bila Malipo: Ninaelewa kwamba ikiwa ninatatizika kuelewa au kusoma Kiingereza au nina ulemavu; usaidizi wa lugha wa bila malipo au usaidizi na huduma zingine zinapatikana ikiwa nitaziomba.

Faragha: Maelezo yangu ni ya faragha. Ninaelewa kuwa data ya WIC ya mtoto wangu inaweza kushirikiwa na mipango mingine ya Kentucky Department of Public Health, kama vile data kuhusu chanjo. Iwapo nitachunguzwa kwa matumizi mabaya ya Mpango wa WIC, maelezo yangu yanaweza kushirikiwa.

Mwakilishi: Ninaelewa kuwa ninaweza kuteua wawakilishi ili kuchukua hatua kwa niaba yangu kuhusiana na huduma za WIC. Wawakilishi wote lazima wazingatie Haki na Majukumu haya.

Majukumu Yangu:

Kutoa Maelezo Sahihi:

- Kwa kusaini fomu ya Usajili, Uidhinishaji, Uthibitisho na Idhini ya CH-5, ninathibitisha kwamba maelezo ninayotoa kwa ajili ya kubainisha ustahiki wangu kwa WIC ni sahihi, kwa kadri ya ufahamu wangu. Hii ni pamoja na utambulisho, hali ya ujauzito, anwani, ukubwa wa familia, mapato ya familia na ustahiki wa Medicaid, SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program), TANF (Temporary Assistance to Needy Families).
- Nitawajulisha Wafanyakazi wa WIC iwapo mapato, anwani au nambari ya simu ya familia yangu itabadilika.

Ushiriki wa Mpango wa WIC:

- Nisiposhiriki (kuchukua/kuzingatia miadi yangu au ombi) msaada wangu/wa mtoto wangu wa chakula kwa miezi miwili mfululizo, mimi/mtoto wangu ataondolewa kwenye Mpango wa WIC. Ninaweza kuwasiliana na ofisi yangu ya WIC ili kuomba kurudishwa kwenye mpango ikiwa nina ustahiki uliopo katika kipindi changu cha uthibitisho au ili kuthibitishwa upya.
- Ikiwa nitachelewa kupokea msaada wangu/wa mtoto wangu, huenda nisipate msaada wote wa chakula kwa mwezi huo, msaada wa chakula unaweza kupunguzwa kulingana na idadi ya siku zilizosalia katika mzunguko wa msaada wangu/wa mtoto wangu.

Kadi ya eWIC:

- Ni jukumu langu kuweka kadi yangu ya eWIC salama na PIN yangu kwa siri. (Shiriki kadi au PIN yako na watu uliowatambua kuwa wawakilishi pekee)
- Ikiwa kadi yangu ya eWIC itapotea, kuibiwa au kuharibika, ni lazima nipigie simu ofisi ya WIC ili kupata usaidizi.

Matumizi Mabaya ya WIC:

- Ikiwa nitawakilisha visivyo, nitaficha, au nikatae kusema ukweli ili kupata WIC, ninaweza kuombwa nirejeshe thamani ya chakula nilichopokea na kuondolewa kwenye Mpango wa WIC.
- Tabia ya kutatiza, kutishia kudhulumu au kuwadhulumu kimwili wafanyakazi wowote na muuzaji au mfanyakazi wa soko la wakulima ni ukiukaji wa kanuni za Mpango wa WIC na inaweza kusababisha kuondolewa kwenye mpango.
- Ninaelewa kuwa ukiukaji ufuatao unaweza kusababisha kuondolewa kwenye mpango na kuhitajika kurejesha msaada wa chakula niliopewa na kupelekea kufunguliwa mashtaka ya kiraia au ya jinai chini ya sheria ya jimbo na shirikisho:
  - Kubadilishana vyakula vya msaada kwa pesa taslimu, mkopo au vyakula visivyo vya WIC
  - Kununua vyakula visivyo vya WIC au bidhaa zisizoidhinishwa za vyakula;
  - Kununua vyakula zaidi vya msaada kupita kiasi nilichopewa; na

- Kuuza au kujitolea kuuza vyakula vya WIC au msaada wangu wa WIC, au pampu ya kukamua maziwa inayotolewa na WIC, ama kwa maneno, kwa maandishi au mtandaoni au kumruhusu mtu mwingine kufanya hivyo.
- Kushiriki katika zaidi ya Mpango mmoja wa WIC na/au Commodities Special Food Program (CSFP) kwa wakati mmoja.

- Nikimpa mtu kadi yangu ya eWIC na PIN na atumie vibaya msaada wa chakula, vyakula havitarejeshwa.

Mpango wa WIC wa Kentucky ni Mtoa huduma anayezingatia usawa. Tafadhali angalia hapa chini maelezo kuhusu kuwasilisha malalamiko ya haki za kiraia.

Mpango wa WIC wa Kentucky ni Mtoa huduma anayezingatia usawa. Tafadhali angalia hapa chini maelezo kuhusu kuwasilisha malalamiko ya haki za kiraia.

Kwa mujibu wa sheria ya shirikisho ya haki za kiraia na kanuni na sera za haki za kiraia za Department of Agriculture (USDA) ya Marekani, taasisi hii hairuhusiwi kubagua kwa misingi ya mbari, rangi, asili ya utaifa, jinsia (ikiwa ni pamoja na utambulisho wa kijinsia na mwelekeo wa kijinsia), ulemavu, umri, au kulipiza kisasi kuhusiana na shughuli za haki za kiraia.

Maelezo ya mpango yanaweza kupatikana katika lugha nyingine isipokuwa Kiingereza. Watu wenye ulemavu ambao wanahitaji njia mbadala za mawasiliano ili kupata maelezo ya mpango (k.m., Breli, maandishi makubwa, kanda ya sauti, Lugha ya Ishara ya Marekani), wanapaswa kuwasiliana na shirika husika la jimbo au eneo ambalo linasimamia mpango au Kituo cha TARGET cha USDA kwa (202) 720- 2600 (sauti na TTY) au wawasiliane na USDA kupitia Federal Relay Service kwa (800) 877-8339.

Ili kuwasilisha malalamiko ya ubaguzi wa mpango, Mlalamikaji anapaswa kujaza Fomu ya AD-3027, Fomu ya Malalamiko ya Ubaguzi wa Mpango ya USDA inayoweza kupatikana mtandaoni katika: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf, kutoka ofisi yoyote ya USDA, kwa kupiga simu kwa (866) 632-9992, au kwa kutuma barua kwa USDA. Barua lazima ijumuishe jina, anwani, nambari ya simu ya mlalamikaji, na maelezo ya maandishi ya madai ya kitendo cha ubaguzi kwa undani wa kutosha ili kumfahamisha Katibu Msaidizi wa Haki za Kiraia (ASCR) kuhusu asili na tarehe ya madai ya ukiukaji wa haki za kiraia. Fomu iliyojazwa ya AD-3027 au barua lazima iwasilishwe kwa USDA kupitia:

1. **barua:**
   U.S. Department of Agriculture
   Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
   1400 Independence Avenue, SW
   Washington, D.C. 20250-9410; au
2. **faksi:**
   (833) 256-1665 au (202) 690-7442; au
3. **barua pepe:**
   program.intake@usda.gov

Taasisi hii ni mtoa huduma anayezingatia usawa.